



ПРОЦЕСС

**ВЕРБОВКА • ТРАНЗИТ
РАЗМЕЩЕНИЕ • ЗАДЕРЖИВАНИЕ**



СРЕДСТВА

**УГРОЗЫ ИЛИ НАСИЛИЕ
ПОХИЩЕНИЕ • ОБМАН • ШАНТАЖ
ДОЛЖНОСТНЫЕ ПРЕВЫШЕНИЯ**



ЦЕЛЬ

**ПРОСТИТУЦИЯ • ПОРНОГРАФИЯ
СЕКСУАЛЬНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ
ПРИНУДИТЕЛЬНЫЙ ТРУД
РАБСТВО • ТОРГОВЛЯ ОРГАНАМИ**



ТОРГОВЛЯ ЛЮДЬМИ

ЧТО МОЖЕТЕ СДЕЛАТЬ ДО ПОЕЗДКИ?

- САМОСТОЯТЕЛЬНО ОБРАТИТЕСЬ К РАБОТОДАТЕЛЮ И ПОПЫТАЙТЕСЬ ВЫЯСНИТЬ КАК МОЖНО БОЛЬШЕ ИНФОРМАЦИЙ О НЕМ.
- СДЕЛАЙТЕ КОПИИ ЛИЧНЫХ ДОКУМЕНТОВ.
- ОСТАВЬТЕ СЕМЬЕ И ДРУЗЬЯМ ИМЕНА И КОНТАКТЫ ЛЮДЕЙ, С КОТОРЫМИ ВЫ УСТРАИВАЛИ ПОЕЗДКУ И АДРЕС И ТЕЛЕФОННЫЕ НОМЕРА ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ.
- НЕ ПОДПИСЫВАЙТЕ НИКАКИЕ ДОКУМЕНТЫ, СОДЕРЖАНИЕ КОТОРЫХ ВАМ НЕПОНЯТНО.

ПО ПРИБЫТИЮ В ПУНКТ НАЗНАЧЕНИЯ

- СВЯЖИТЕСЬ С СЕМЬЕЙ ИЛИ ДРУЗЬЯМИ И ДОГОВОРИТЕСЬ, ЧТОБЫ ОНИ КОНТАКТИРОВАЛИ С ПОЛИЦИЕЙ, ЕСЛИ ВЫ НЕКОТОРОЕ ВРЕМЯ С НИМИ НЕ ВЫХОДИТЕ НА СВЯЗЬ.
- НАЙДИТЕ И ЗАПОМНИТЕ АДРЕС И НОМЕР ТЕЛЕФОНА БЛИЖАЙШЕГО ПОСОЛЬСТВА ИЛИ КОНСУЛЬСТВА ВАШЕЙ СТРАНЫ В СТРАНЕ, В КОТОРУЮ ВЫ ЕДЕТЕ.

ОПАСНОСТИ

- У ВАС ОТОБРАЛИ ДОКУМЕНТЫ «ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ»
- ВАС НЕЛЕГАЛЬНО ПЕРЕМЕЩАЮТ ЧЕРЕЗ ГРАНИЦУ
- ВАМ ПОСОВЕТОВАЛИ ЕХАТЬ ПОД ЧУЖИМ ИМЕНЕМ
- ВАС СОПРОВОЖДАЮТ В ТЕЧЕНИИ ПОЕЗДКИ И ПРИ ЭТОМ КОНТРОЛИРУЮТ
- ВЫ НЕ ЗНАЕТЕ КОНЕЧНЫЙ ПУНКТ НАЗНАЧЕНИЯ И/ИЛИ МАРШРУТ



**UKOLIKO STE POSTALI ŽRTVA ILI SUMNJATE U
TRGOVANJE LJUDIMA, OBRATITE SE:**

**IF YOU ARE A VICTIM OR IF YOU SUSPECT HUMAN
TRAFFICKING, CONTACT:**

**NËSE BËHENI VIKTIM OSE JENI I DYSHIMT PËR
TRAFIKIM NJERZISH KONTAKTONI:**

**ЕСЛИ ВЫ СТАЛИ ЖЕРТВОЙ ИЛИ У ВАС ЕСТЬ СОМНЕНИЯ
В ТОРГОВЛЮ ЛЮДЬМИ ОБРАТИТЕСЬ:**



POLICIJA

Ministarstvo unutarnjih poslova RH
Policijska uprava dubrovačko-neretvanska

192

SOS (besplatni) telefon za pomoć žrtvama trgovanja ljudima

0800 77 99

Jedinstveni telefonski broj za pomoć

112



GRADSKO DRUŠTVO CRVENOG KRIŽA DUBROVNIK

HRVATSKI CRVENI KRIŽ

Gradsko društvo Crvenog križa Dubrovnik

020/ 418-810

Veleposlanstvo ili konzulat vaše države u Republici Hrvatskoj

Nitko nema pravo ugrožavati ili vam oduzimati vaše pravo na život i zdravlje, sigurnost, dostojanstvo slobodu kretanja i odlučivanja o vašem tijelu.



**TRGOVANJE LJUDIMA
HUMAN TRAFFICKING
TRAFIKIMIT NJERËZOR
ТОРГОВАЯ ЛЮДЬМИ**



JESTE LI ŽRTVA?

ARE YOU A VICTIM?

A JENI VIKTIMË?

ЯВЛЯЕТЕСЬ ЛИ ВЫ ЖЕРТВОЙ?

foto: Hrvatski Crveni križ



PROCES

vrbovanje • tranzit • prihvat
zadržavanje



SREDSTVO

prijetnja • prisiljavanje • otmica
prijevara • obmana • laganje
zloupotreba moći



SVRHA (CILJ)

prostitucija • pornografija
spolno iskorištavanje • prisilni rad
ropstvo i ropstvu slična praksa
trgovanje organima



TRGOVANJE LJUDIMA



PROCESS

recruiting • transit • arrival
holding against will



METHOD

threats • force • kidnapping • fraud
deception • lies • misuse of power



PURPOSE

prostitution • pornography
sexual abuse • forced labour
slavery • indentured servitude
trafficking in human organ



HUMAN TRAFFICKING



PROCESI

rekrutim • kalim • pranim
mbajtje



MËNYRA

kërcënim • detyrim • rrëmbim
mashtim • të gënjer
abuzimi i pushtetit



QËLLIMI

prostitucion • pornografi
shfrytëzimi seksual • punë të detyruar
skllavëri dhe praktikave të
ngjashme të skllavërisë
trafikimi i organeve njerëzore



TRAFIKIMIT NJERËZOR

Što možete učiniti prije putovanja

- Sami kontaktirajte poslodavca i pokušajte sa strane doznati što više informacija o njemu
- Napravite kopije svojih osobnih dokumenata
- Ostavite obitelji ili prijateljima imena i kontakte osoba s kojim ste dogovarali put, adresu i telefonske brojeve odredišta
- Nemojte potpisivati ništa što ne razumijete

Kada dodete na odredište

- Kontaktirajte obitelj ili prijatelje i dogovorite alarmiranje policije u slučaju kada im se određeno vrijeme ne javite
- Zapamtite adresu i telefon najbližeg veleposlanstva ili konzulata vaše države u zemlji u koju putujete

Opasnosti su

- Oduzeli su vam dokumente „radi vaše sigurnosti“
- Nezakonito vas prebacuju preko granice
- Savjetuju vam putovanje pod lažnim imenom
- Netko vas prati na putu i kontrolira
- Nije vam poznato krajnje odredište ili ruta puta

What you can do before travelling

- Contact the employer yourself and try to find out as much information as you can about him
- Make photocopies of all of your personal documents
- Leave your family and friends the names and contact information of the people with whom you arranged the journey, as well as the address and telephone number of the destination
- Do not sign anything that you do not understand

When you arrive at the destination

- Contact your family and friends and arrange for them to contact the police if you do not contact them for an agreed length of time
- Learn and remember the address and telephone number of your country's nearest embassy or consulate located in the country that you are travelling to

Signs of danger

- They have taken your identification documents „for your own safety“
- You are being illegally transported across borders
- You are advised to travel using a false identity
- Someone is travelling with you and controlling you
- you are not familiar with the final destination and /or rout of the journey

Çfarë mund të bëni para një udhëtimi?

- kontaktoni vetë punëdhënësin tuaj dhe përpiquni të gjeni sa më shumë informata për të
- bëni kopje të dokumenteve tuaja personale
- lini familjes ose shokëve emrat dhe kontaktet e njerëzve me të cilët ju keni rregullar rrugën, adresën dhe numrat e telefonit të destinacioneve
- mos nënshkruani asgjë që nuk e kuptoni

Kur të arrini në destinacion

- kontaktoni familjen tuaj ose miqtë dhe organizoni që ata të kontaktonë policinë nëse nuk i kontaktoni për një kohë të caktuar
- mos harroni adresën dhe telefonin e ambasadës ose konsullatës tuaj me të afërt të vendit tuaj në vendin ku po udhëtoni

Ekziston rreziku nëse

- dokumentet tuaja janë hequr nga ju “për sigurinë tuaj”
- ju jeni në mënyrë të paligjshme përtej kufirit
- ju këshilloheni të udhëtoni nën një identitet të rremë
- dikush po udhëton me ju dhe ju kontrollon
- ju nuk jeni të njohur me destinacionin përfundimtar ose me rrugën e udhëtimit